

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 99 — 1610

[C - 99/21304]

**1<sup>er</sup> JUIN 1999. — Arrêté royal.  
Gouvernement. — Démissions. — Modifications**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 96 et 104 de la Constitution;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est acceptée la démission offerte par :

— M. M. Colla de ses fonctions de Ministre de la Santé publique et des Pensions;

— M. K. Pinxten de ses fonctions de Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises.

**Art. 2.** M. L. Van Den Bossche, Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, est chargé en outre de la Santé publique.

**Art. 3.** M. H. Van Rompuy, Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, est chargé en outre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises.

**Art. 4.** M. R. Moreels est déchargé de ses fonctions de Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et est nommé Ministre de la Coopération au Développement.

**Art. 5.** M. J. Peeters est déchargé de ses fonctions de Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement et est nommé Ministre des Pensions, de la Sécurité, de l'Intégration sociale et de l'Environnement.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

**Art. 7.** Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
J.-L. DEHAENE

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 99 — 1610

[C - 99/21304]

**1 JUNI 1999. — Koninklijk besluit.  
Regering. — Ontslagen. — Wijzigingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 96 en 104 van de Grondwet;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Wordt aanvaard het ontslag aangeboden door :

— de heer M. Colla uit zijn ambt van Minister van Volksgezondheid en Pensioenen;

— de heer K. Pinxten uit zijn ambt van Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen.

**Art. 2.** De heer L. Van Den Bossche, Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, wordt bovendien belast met Volksgezondheid.

**Art. 3.** De heer H. Van Rompuy, Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, wordt bovendien belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen.

**Art. 4.** De heer R. Moreels wordt ontheven van zijn ambt van Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking en wordt benoemd tot Minister van Ontwikkelingssamenwerking.

**Art. 5.** De heer J. Peeters wordt ontheven van zijn ambt van Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu en wordt benoemd tot Minister van Pensioenen, Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu.

**Art. 6.** Dit besluit treedt heden in werking.

**Art. 7.** Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
J.-L. DEHAENE

## MINISTERE DES FINANCES

F. 99 — 1611

[C - 99/03274]

**17 MAI 1999****Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 février 1996  
fixant le règlement du marché boursier des rentes**

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté ministériel du 5 février 1996 fixant le règlement du marché boursier des rentes, modifié par les arrêtés ministériels des 11 septembre 1997 et 17 juin 1998;

Vu l'avis de la Société de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles;

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 99 — 1611

[C - 99/03274]

**17 MEI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel  
besluit van 5 februari 1996 tot vaststelling van het reglement van de  
beursmarkt in renten**

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 februari 1996 tot vaststelling van het reglement van de beursmarkt in renten, gewijzigd door de ministerieel besluiten van 11 september 1997 en 17 juni 1998;

Gelet op het advies van de Effectenbeursvennootschap van Brussel;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, depuis le 4 janvier 1999, de nombreux instruments financiers négociés sur le marché boursier des rentes sont libellés en euros en application de la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro; qu'il y a donc lieu d'adapter sans délai certaines règles et certains montants de l'arrêté ministériel du 5 février 1996 précité; qu'à cet effet il a été tenu compte, notamment, du taux de conversion entre l'euro et le franc belge irrévocablement fixé par le règlement (CE) n° 2866/98 du Conseil du 31 décembre 1998;

Considérant qu'il convient d'adapter sans retard les règles du même arrêté relatives à la date de liquidation et au mode de calcul du prix d'une transaction afin de les conformer aux recommandations du groupe « Fin Euro » du Commissariat général à l'euro,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 5 février 1996 fixant le règlement du marché boursier des rentes, il est inséré un 8° bis, rédigé comme suit :

« 8°bis jour ouvrable bancaire : tout jour autre qu'un samedi, un dimanche, un 1<sup>er</sup> janvier ou un 25 décembre; ».

**Art. 2.** Dans l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « cinq millions de francs » sont remplacés par les mots « 125.000 euros pour les rentes libellées en euros ou cinq millions de francs belges pour les rentes libellées en francs belges ».

**Art. 3.** L'article 29 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29. Pour pouvoir être exécutée sur le segment des blocs, une opération doit porter sur un montant nominal égal ou supérieur à :

- 125.000 euros, pour les rentes libellées en euros;
- cinq millions de francs belges, pour les rentes libellées en francs belges. » .

**Art. 4.** A l'article 39, alinéas 1 et 2, du même arrêté, les mots « à Bruxelles » sont supprimés.

**Art. 5.** L'article 47 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 47. § 1<sup>er</sup>. Pour les rentes libellées en euros, le prix de la transaction déterminé par application de la formule prévue à l'article 43 est arrondi :

- au cent inférieur si la fraction de cent obtenue est inférieure à 0,5 cent;
- au cent supérieur si la fraction de cent obtenue est égale ou supérieure à 0,5 cent.

§ 2. Pour les rentes libellées en francs belges, chacun des deux termes de la somme figurant dans la formule prévue par l'article 43 est converti en euros puis arrondi séparément :

- au cent inférieur si la fraction de cent obtenue est inférieure à 0,5 cent;
- au cent supérieur si la fraction de cent obtenue est égale ou supérieure à 0,5 cent. »

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 mai 1999.

J.-J. VISEUR

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat sedert 4 januari 1999 talrijke financiële instrumenten verhandeld op de beursmarkt in renten, in toepassing van de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro, in euro luiden en dat het bijgevolg past om onverwijld bepaalde voorschriften en bedragen vermeld in het voormelde ministerieel besluit van 5 februari 1996 aan te passen; dat hierbij met name rekening werd gehouden met de omrekeningskoers tussen de euro en de Belgische frank, onherroepelijk vastgesteld door verordening (EG) nr. 2866/98 van de Raad van 31 december 1998;

Overwegende dat het past om de voorschriften met betrekking tot de vereffeningdatum en de berekeningswijze van de prijs van een transactie opgenomen in hetzelfde besluit onverwijld aan te passen teneinde ze in overeenstemming te brengen met de aanbevelingen van de groep « Fin Euro » van het Commissariaat-generaal voor de euro,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 5 februari 1996 tot vaststelling van het reglement van de beursmarkt in renten wordt een 8° bis ingevoegd, luidende :

« 8°bis bankwerkdag : elke dag uitgezonderd zaterdag, zondag, één januari en 25 december; ».

**Art. 2.** In artikel 18, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « vijf miljoen frank » vervangen door de woorden « 125.000 euro voor de renten uitgedrukt in euro of vijf miljoen Belgische frank voor de renten uitgedrukt in Belgische frank ».

**Art. 3.** Artikel 29 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 29. Om op het bloksegment een transactie te kunnen uitvoeren, moet het nominaal bedrag ervan gelijk zijn aan of hoger zijn dan :

- 125.000 euro, voor de renten uitgedrukt in euro;
- vijf miljoen Belgische frank, voor de renten uitgedrukt in Belgische frank. » .

**Art. 4.** In artikel 39, leden 1 en 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « te Brussel » geschrapt.

**Art. 5.** Artikel 47 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 47. § 1. Voor de renten uitgedrukt in euro wordt de transactieprijs bepaald in toepassing van de formule opgenomen in artikel 43 afgerond :

- op de cent naar beneden indien de breuk van de cent aldus bekomen kleiner is dan 0,5 cent;
- op de cent naar boven indien de breuk van de cent aldus bekomen gelijk is aan of groter is dan 0,5 cent.

§ 2. Voor de renten uitgedrukt in Belgische frank worden de twee componenten van de som die voorkomt in de formule opgenomen in artikel 43 elk omgerekend in euro en vervolgens afzonderlijk afgerond :

- op de cent naar beneden indien de breuk van de cent aldus bekomen kleiner is dan 0,5 cent;
- op de cent naar boven indien de breuk van de cent aldus bekomen gelijk is aan of groter is dan 0,5 cent. »

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 17 mei 1999.

J.J. VISEUR